



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU  
Facultatea de Litere  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



Nr. 2013/25.06.2024

Aprobat în C.F. din 28.06.2024

## Regulament de organizare și funcționare a revistei studentești *Reste à voir*

DECAN,

Conf. univ.dr. Brîndușa-Mariana Amălăncei

	Prenumele și numele	Semnătura
<b>AVIZAT</b> - Consiliul Facultății de Litere	Decan, Conf. univ.dr. Brîndușa-Mariana Amălăncei	
<b>Elaborat</b> – Redactor-coordonator	Prof.univ.dr.habil.Veronica-Loredana Balan	

EDIȚIA 3


REVIZIA: 0 1 2 3 4 5

EXEMPLAR NR. 1

Intră în vigoare începând cu data de 28.06.2024

**PREZENTA DOCUMENTAȚIE ESTE PROPRIETATEA UNIVERSITĂȚII „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU.  
MODIFICAREA, MULTIPLICAREA SAU DIFUZAREA ACESTEIA FĂRĂ APROBAREA SCRISĂ A EMITENTULUI  
ESTE INTERZISĂ, CONFORM LEGII 8/1996.**

- Document controlat -

	<b>REGULAMENT</b>		
	<b>Regulament de organizare și funcționare a revistei studentești <i>Reste à voir</i></b>	Pag./Total pag.	2/6
		Data	21.06.2024
		Ediție/Revizie	3/ <u>0</u> 1 2 3 4 5

## CADRUL LEGAL

Prezentul regulament este elaborat în conformitate cu următoarele documente:

R-11.06-02 – Regulament cadru de organizare și funcționare a revistelor/publicațiilor periodice aflate sub egida Editurii „Alma Mater” a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău;

R-11.06-01 – Regulament privind organizarea și funcționarea Editurii „Alma Mater” a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău.

## CAPITOLUL I. PREAMBUL

Prezentul regulament stabilește și descrie modul de organizare și funcționare a revistei studentești *Reste à voir*, revistă a studenților francofoni ai Facultății de Litere din cadrul Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău.

## CAPITOLUL II. DISPOZIȚII GENERALE

**Art. 1** Revista este realizată la propunerea și sub coordonarea Facultății de Litere a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău și a sub-colectivului de limba și literatura franceză de la Departamentul de limbi și literaturi străine.


**Art. 2** Revista este editată sub egida Editurii „Alma Mater” a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău și este supervizată de *Comisia pentru cercetare științifică, creație artistică, performanță sportivă, comunicații digitale, edituri și biblioteci*.

**Art. 3.** Revista studentească *Reste à voir* are o apariție anuală.

**Art. 4** Finanțarea publicării revistei se realizează din fondurile Universității.

**Art. 5** Revista studentească *Reste à voir* își asumă următoarele obligații:

- să reflecte activitatea studenților francofoni de la Facultatea de Litere în domeniul cercetării și educației;
- să asigure studenților francofoni de la Facultatea de Litere o modalitate de a pune în practică elementele teoretice dobândite în cadrul pregătirii de specialitate în domeniul Limbii și literaturii franceze;
- să susțină creativitatea studentească, atât în ceea ce privește realizarea de texte și imagini, cât și la nivelul editării acestora;

	<b>REGULAMENT</b>		
	<b>Regulament de organizare și funcționare a revistei studentești <i>Reste à voir</i></b>	Pag./Total pag.	3/6
		Data	21.06.2024
		Ediție/Revizie	3/ <u>0</u> 1 2 3 4 5

- să dezvolte spiritul critic, abilitățile de lucru în echipă, competențele de comunicare atât în cadrul echipei editoriale studentești, cât și în raport cu alte categorii de public, la nivel instituțional-academic;

### **CAPITOLUL III. PREZENTAREA ȘI ORGANIZAREA REVISTEI**

**Art. 6** Revista studentească *Reste à voir* publică studii și eseuri cu caracter științific, rod al activității academice a studenților francofoni, precum și texte de opinie, reportaje, interviuri, anchete realizate de către aceștia.

**Art. 7** Revista are o pagină de prezentare în cadrul site-ului Facultății: <https://www.ub.ro/litere/studenti/reviste-studentesti>, unde se regăsesc toate numerele revistei.

**Art. 8** Revista este realizată de un colectiv cu următoarea structură organizatorică, care este aprobată în Consiliul Facultății:

- a) Redactor-coordonator (cadru didactic);
- b) Colectiv editorial (studenți francofoni din cadrul Facultății de Litere, nivel licență și master). Colectivul editorial poate varia, în funcție de parcursul academic al studenților, absolvenții fiind înlocuiți cu alți studenți;
- c) Comitet științific (cadre didactice).

**Art. 9** Echipa editorială are următoarea componență:

**Redactor-coordonator:** Prof.univ.dr.habil. Veronica Loredana Balan


**Colectiv editorial:** studenți

**Comitet științific :** prof.univ.dr. Adriana-Gertruda Romedea, conf. univ.dr. Simina Mastacan, conf. univ.dr. Maricela Strungariu.

**Art. 10** Activitatea redactorului-coordonator și a comitetului editorial este evaluată de către Consiliul Facultății, care poate decide înlocuirea acestora în situația în care activitatea revistei este necorespunzătoare.

**Art. 11** Redactorul-coordonator:

- stabilește prioritățile în selecția proiectelor tematice;
- propune măsuri și acțiuni de promovare a revistei;
- solicită, obține, selectează, propune materiale pentru întocmirea cuprinsului revistei;
- monitorizează activitățile redacționale: lectură, corectură, întocmirea cuprinsului etc.;
- se preocupă de ritmicitatea aparițiilor și de postarea acestora pe site-ul Facultății;

	<b>REGULAMENT</b>		
	<b>Regulament de organizare și funcționare a revistei studentești <i>Reste à voir</i></b>	Pag./Total pag.	4/6
		Data	21.06.2024
		Ediție/Revizie	3/ <u>0</u> 1 2 3 4 5

- asigură colaborarea cu Editura „Alma Mater” a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău.

**Art. 12** Colectivul editorial:

- rezolvă problemele care țin de conținutul revistei;
- aprobă procedurile de transmitere către autori a informațiilor privind evaluarea și publicarea articolelor;
- pregătește pentru tehnoredactare materialele aprobate spre publicare;
- se ocupă de arhivarea documentelor.

**Art. 13:** Comitetul științific:

- definește și analizează strategiile referitoare la acțiunile care vizează revista și nivelul ei științific;
- formulează opinii privind nivelul exigențelor legate de evaluarea și recenzarea articolelor și publicarea lor;
- formulează opinii privind structura revistei și tematicile abordate.

**Art. 14** Modalitatea de evaluare a contribuțiilor:

Contribuțiile propuse spre publicare sunt supuse evaluării de către doi membri ai comitetului științific al revistei. Se analizează modul de respectare a recomandărilor de tehnoredactare pentru autori (Anexa 1) și se verifică fiecare articol printr-un program de detectare a plagiatului. În cazul nerespectării recomandărilor de tehnoredactare sau a dovezilor evidente de plagiat, manuscrisul este înapoiat autorilor pentru corectarea neregulilor constatate sau refacere integrală.


## CAP. IV DISPOZIȚII FINALE

**Art. 15** Revista va purta atât sigla Editurii, cât și sigla Universității.

**Art. 16** Comercializarea revistei se realizează prin intermediul Editurii „Alma Mater” (<https://editura-almamater.ub.ro/>).

**Art. 17** Prezentul regulament a fost aprobat în ședința Consiliului Facultății de Litere a Universității „Vasile Alecsandri” din Bacău din data de 28.06.2024 și intră în vigoare începând cu data de 28.06.2024.

**Anexa 1:**  
**Norme de redactare**

	<b>REGULAMENT</b>		
	<b>Regulament de organizare și funcționare a revistei studentești <i>Reste à voir</i></b>	Pag./Total pag.	5/6
		Data	21.06.2024
		Ediție/Revizie	3/ <u>0</u> 1 2 3 4 5

**ANEXA 1**  
**Norme de redactare**  
**Revista *RESTE À VOIR***

Les textes seront rédigés en Windows, Microsoft Word, format A4, police Times New Roman, 12 points, interligne simple, justifié.

Marges : gauche : 3cm ; droite, haut, bas : 2 cm

Les articles ne doivent pas excéder 12 pages (y compris la bibliographie).

La première page doit contenir :

- le titre de la communication, centré, (Times New Roman, 12 points, gras), en majuscules
- à 3 interlignes, le nom et le prénom de l'auteur/des auteurs (Times New Roman, 11 points, gras)
- l'Université / l'affiliation, à un interligne, au-dessous du nom de l'auteur (Times New Roman, 11 points)
- l'adresse électronique de l'auteur, au-dessous de l'affiliation

Les titres de livres, revues, journaux, etc. seront insérés en italique. Les titres des chapitres, des articles et d'ouvrages courts, tels que poèmes ou nouvelles seront écrits entre guillemets.

Les capitales seront accentuées.

Les références bibliographiques seront placées dans la BIBLIOGRAPHIE, à la fin de l'article.

Les chapitres seront numérotés avec des chiffres arabes (1, 2, 3, etc.) et les subdivisions numérotées hiérarchiquement dans le chapitre (1.1, 1.2., etc.).

Les pages ne seront pas numérotées.

**Les citations dans le texte :**

Chaque citation doit être reprise entre guillemets (forme typographique « ... »), suivie de la référence auteur, date de publication, et de la page dont elle est extraite (Nom de l'auteur, Année de publication: Page)


« Devant cette nuit chargée de signes et d'étoiles, je m'ouvrais pour la première fois à la tendre indifférence du monde. De l'éprouver si pareil à moi, si fraternel enfin, j'ai senti que j'avais été heureux, et que je l'étais encore. » (Camus, 1942 :186)

Les guillemets anglais ne seront utilisés qu'au second niveau, à l'intérieur des précédents: «Avez-vous dit "bonjour" ?»

Si l'auteur seul est cité dans le texte, il faut insérer uniquement les références de la date de publication et des pages dans le texte entre parenthèses.

Si le titre est mentionné dans le texte qui précède immédiatement la citation, il ne faut indiquer que les pages.

Les citations ou les exemples qui excèdent 3 lignes seront insérées à un interligne du texte de la communication, sans guillemets, en retrait de 2 espaces par rapport à la marge de gauche. (Times New Roman, 12 points). La ponctuation finale se met avant la référence entre parenthèses. La suppression d'un passage dans une citation sera indiquée par trois points entre crochets.

	<b>REGULAMENT</b>		
	<b>Regulament de organizare și funcționare a revistei studentești <i>Reste à voir</i></b>	Pag./Total pag.	6/6
		Data	21.06.2024
		Ediție/Revizie	3/ <u>0</u> 1 2 3 4 5

**La liste bibliographique des ouvrages cités** sera placée en fin de texte, à un interligne par rapport à la dernière ligne du texte, après le mot **BIBLIOGRAPHIE** (Times New Roman, 12 points, gras).

La bibliographie doit comporter tous les documents explicitement cités dans le texte.

La bibliographie doit être organisée dans l'ordre alphabétique strict des auteurs, puis chronologique, puis des débuts de titre. On met un point à la fin de chaque référence. Pour les références, on respectera les normes ci-dessous :

1. Ouvrage, chapitre d'un ouvrage imprimé :

NOM, Prénom, année de publication, *Titre de l'ouvrage*, Tomaison, Edition, Lieu d'édition, éditeur commercial, (Titre de la collection) :

DERRIDA, Jacques, 2005, *Histoire du mensonge. Prolégomènes*, Lyon, L'Herne.

2. Les articles dans des revues ou des journaux :

NOM, Prénom, année de publication, « Titre de l'article », in Titre du périodique, volume, numéro, Edition, Lieu d'édition, éditeur commercial, pagination :

MADDOX, Donald, 1986, « Roman et manipulation au XIIe siècle », in *Poétique*, no 66, pp. 179-190.

3. Ouvrage électronique

NOM, Prénom, année de publication, Titre de l'ouvrage. Tomaison [en ligne], Edition, Lieu d'édition : éditeur commercial, nombre de pages (Titre de la collection). Format. Disponible sur : <URL> (date de consultation).

4. Sites Internet (Sites Web ou Blogs)

AUTEUR ou ORGANISME (responsable du site), Date de création du site, date de mise à jour, Titre de la page d'accueil [en ligne]. Disponible sur : <URL> (date de consultation).